

鎮江焦山定慧寺印譜

黃遠龍題



焦山定慧寺
鎮江中冷印社
編

面面湧風濤悉皆黃檗婆心棒喝聲高
塵不動

茗山法師屬為真山定慧寺書數語留念因撰此照以中禮敬

鶴歸來

佛曆二千五百三十四年歲在庚午初秋 趙樸初



亭亭亘今古常住普賢願海虛空界盡

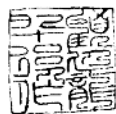
趙樸初題詞

面面湧風濤悉皆黃檗婆心棒喝聲高塵不動
亭亭亘今古常住普賢願海虛空界盡鶴歸來
(趙樸初爲中國人民政治協商會議副主席、中國佛教協會會長)

且 爲 法 住
乃 暢 宗 風

茗山法師 正腕

丁丑冬日 顧廷龍



顧廷龍題詞

且爲法住 乃暢宗風
(顧廷龍原爲上海市圖書館館長)

參天綠樹映黃牆古剎鐘
聲斷復常紅日金波光閃
閃茂林修竹色蒼蒼焦公
洞裏藏高士瘞鶴銘邊隱
上皇四面塵埃飛不到一山
端坐水中央

焦山詩

茗山換書



茗山法師題詞

參天綠樹映黃牆，
古剎鐘聲斷復常。
紅日金波光閃閃，
茂林修竹色蒼蒼。
焦公洞里藏高士，
瘞鶴銘邊隱上皇。
四面塵埃飛不到，
一山端坐水中央。

鎮江焦山定慧寺印譜

黃遠龍題



焦山定慧寺
鎮江中泠印社
編

顧問：黃選能

編審：沙曼翁

余耀中

主編：姜挹秋

茗山

李植中

朱再金

編委：袁克賢

趙家連

龔夢初

顏守國

楊積慶

楊瑞彬

湯真洪

責任編輯：朱再金

趙家連

湯真洪

序

鎮江以「天下第一江山」享譽古今中外，是國務院批准的歷史文化名城。同時，鎮江宗教文化歷史悠久輝煌，一九八三年國務院批准的第一批全國重點開放的宗教活動場所中，鎮江就有四處，即金山江天禪寺、焦山定慧寺、寶華山隆昌寺和茅山道院。

金山江天禪寺始創於東晉明帝，距今已有一六七〇年的歷史；佛教著名的大型法會儀軌——水陸儀軌，是一四七〇年前由梁武帝創建於鎮江金山重雲殿。焦山定慧寺始創於東漢興平元年，距今已一八〇〇年，是我國最早建立的寺廟之一。清康熙取「由戒生定、因定發慧」，賜名為定慧寺，該寺歷代住持多精研教義，工詩畫。寶華山隆昌寺始創於南朝梁天監元年，距今已有一五〇〇年，是國內著名的律宗道場，全國僧尼的百分之七十在此受戒，中國佛教協會會長趙樸初為之題書「律宗第一名山」。佛學宗派之律宗的開山祖，就是鎮江籍的高僧道宣。上述三座佛教寺廟的不同特點，佛教界一向認為寶華山是律下（傳戒）、金山是宗下（參禪）、焦山是教下（講經）。在近現代，鎮江先後辦過四所佛學院，培養的逾千名學僧，很多擔任了海內外名山大剎的方丈。僅現健在的就有中國佛教協會副會長、鎮江定慧寺方丈茗山；南京毗廬寺方丈峻嶺；蘇州寒山寺方丈性空；美國夏威夷虛雲寺知定法師；香港寶蓮寺、寶林寺原方丈聖一；澳大利亞悉尼觀音寺方丈法宗等。鎮江佛教以其歷史悠久、名剎林立、高僧輩出和影響深遠等因素，在我國佛教界占有重要地位。道教在鎮江，也源遠流長。被稱為中國道教名山、江南道教聖地的茅山，是道教「第一福地、第八洞天」，在她悠久的歷史中，產生了衆多的道教派別，薈萃了衆多道教文物和古迹，在道教史上具有極高的地位。唐宋時期，茅山上的宮觀庵院有三宮五觀二五七家道院，五千多間房屋遍于茅山峰巒山麓，規模之大，全國罕見。茅山的道教音樂始

於唐代，內涵豐富，獨具特色，宋元時代極受朝廷重視。它還產生過許多在道教史上頗有影響的人物。如漢朝在此修煉、為民救死扶傷的茅盈、茅固、茅衷三兄弟；東晉時從理論和實踐都對道教進行改革並以名著『抱樸子』傳世的葛洪；南朝齊梁時開創道佛融合先例以促進道教發展，被譽為「山中宰相」的陶弘景等。又如上屆全國道教協會會長黎遇航，就出生在茅山一個道教世家。

孫中山先生說：「宗教是一種文化」。宗教文化所涵孕的宗教經典、建築、教育、音樂、美術、醫藥、服飾、園林、食品乃至功法拳術、養生之道等領域的文化，是包括宗教信徒和非宗教信徒在內的所有華夏兒女共同創造、共同擁有的珍貴文化遺產，是愛國愛教、民族團結、共御外侮、勤勞勇敢、熱愛和平、富于創造力的中華民族的智慧結晶的一個重要組成部分。而宗教文化又與自然景觀、人文景觀共寓於名山古寺，相互輝映，形成鎮江三千年歷史文化古城所特有的、深邃的文化底蘊。

今年是我國人民洗雪百年國耻、普天同慶香港回歸祖國懷抱；喜迎中國共產黨「十五大」勝利召開；適逢一九九七國際旅游年；也是我鎮江中冷印社成立十周年之際。為此，我們組織中冷印社社員創作，并與鎮江市宗教局和三寺一院共同編印出版《金山江天禪寺》、《焦山定慧寺》、《寶華山隆昌寺》、《茅山道院》四本篆刻叢書。用篆刻藝術的形式為宣傳鎮江、建設鎮江、繁榮鎮江，獻上我們的拳拳之心。

鎮江中冷印社社長 姜挹秋

一九九七年七月

焦山簡介

「萬川東注，一島中立。」聳峙於碧波萬頃之中的鎮江焦山，是萬里長江衆島之中一座奇妙的游覽島嶼。千百年來，令人神往的焦山，似砥柱中流，如拔地擎天，更有滿山蒼翠，古寺名利掩在青山綠樹之中。山水天成，雄姿秀色，宛若碧玉浮江，世人愛稱其為「浮玉山」。

正如清人馬士俊詩中所雲：「過江每訝山藏寺，到岸方知境絕塵」。因為，焦山並不同於一般的風景區，它不僅風光秀麗，更有着深厚的人文歷史和獨特的文化靈氣，它的特殊份量還在於特殊的文化內涵，焦山又以其萬里長江之中唯一的「書法山」而舉世聞名，享譽古今。

焦山，位於古城鎮江的東北，高四十七丈，周長三里許，因東漢焦光隱居山中而得名。當年，焦光河東處士因見東漢朝政腐敗，憤然隱居於此。更以三度拒詔不願為官的高風亮節成為千古美談，被譽為「三詔不仕」而永為世人敬仰，引得一代又一代人到此尋訪焦公的遺踪。

古代，焦山曾名為樵山（亦稱譙山）、浮玉山、姐妹山、雙峰山、獅子山、海門山等。山名雖然很多，自古至今定稱的則是「焦山」。

焦山，風景如畫，秀色迷人，是錦綉江南之中一個絕佳的旅游勝境。焦山，古碑蒼萃，石刻紛呈，珍藏的歷代碑刻和摩崖石刻雖然不如西安碑林之恢宏，但也自有其異趣和特色。「西湖山繞水，焦山水繞山」。每當人們泛舟長江，登上焦山，山門兩旁的一副楹聯便躍入眼簾：「長江此天塹，中國有聖人」，此聯乃清代廖綸所書，山門內的迎壁上有「海不揚波」四個大字，系明代胡纘宗所書，后人難知是書者有心還是偶然巧合，因見意境貼切，雅趣深濃，便視「海不揚波」為橫批。歷史造就了這個難得的清人楹聯、明人橫批的書法趣象，為海內外

游人未進山門就憑添了幾多情趣。

進入山門，邁步西行，拾級登山，過華嚴閣，便能一覽陡壁峭崖上自六朝以來，歷代名人留下的詩文石刻，猶如天然匯展的「峭壁書廊」，這背負青山，面對大江的一百多處摩崖石刻，分布在浮玉崖、觀音崖、羅漢崖、雷轟崖、棧道崖、巨公崖一條曲徑山道上，觀江、觀景又觀書法珍品，可以盡情領略焦山的自然景觀和人文景觀，一飽眼福，一番陶醉，當尋訪「大字之祖」，駐足于《瘞鶴銘》巨型碑刻前，更覺不虛之行，乃人生的一次難得的墨緣。

焦山這座「書法山」的形成，與千年古剎定慧寺高僧輩出分不開。歷代焦山高僧，除研究教義，處理寺務，暇時一向重視書畫，能詩者，如宋佛印、明見源、清破暗等；擅畫者，有芥航、竹仙、六靜、德琨等。當代高僧，中國佛教協會副會長、焦山定慧寺住持茗山法師，不但知識淵博，而且書藝精湛，是焦山又一位書法高僧。一九七八年冬，中國佛教協會會長趙樸初到焦山視察，茗山法師陪同行至華嚴閣下，見一株珍奇古樹——樸樹。此樹為榆科樸屬，樹皮平滑，呈灰色，古時江流直達樹根，樹身被江舟撞裂，只剩樹皮支撐，但仍枝繁葉茂。樹

牌介紹為樸樹，趙樸初老啊了一聲：「這就是樸樹」，茗老即興賦詩贈樸老：「樸老無心逢樸樹，茗山邀友到名山。因緣時節天然巧，正法重興住世間。」趙樸初先生聽後連聲道好。一九八〇年，日本森本孝順長老護送唐代高僧鑒真寶像去揚州「探視」，特地到焦山朝拜，其間，兩位法師進行書藝交流，在定慧寺內，森本揮毫寫下：「山川異域，風月同天」。茗山運筆如飛寫下：「寄諸佛子，共結來緣。」這十六個字，原是日本國長屋王太子當年贈中國唐朝僧侶一千件袈裟上精綉的四句話，知之者極少，然而，時隔千年，中日兩位高僧竟完整、準確地對書出來，激動得森本長老連連向茗山長老合十致敬，傳為焦山佳話，這兩幅珍貴的書法，

現陳列在焦山定慧寺內的海雲堂，前來觀瞻者無不贊賞流連。

鎮江市政協副主席 余耀中

戊寅虎年春日作于醒語齋



茗山法師像

茗山法師傳略

茗山法師，現年八十五歲，江蘇鹽城市人；俗姓錢名延齡是鎮江焦山定慧寺第九十二代方丈，兼無錫祥符寺方丈，江蘇省佛教協會會長，中國佛教協會副會長，鎮江市政協和江蘇省政協常委。自幼隨父（清末秀才）攻讀詩文，打下了深厚的文化基礎，隨母誦經念佛，結下了出家因緣。

十九歲削髮為僧，二十一歲受戒於焦山定慧寺，入焦山佛學院學習，成績極佳，獲太虛大師引薦，赴武昌佛學院高級研究班深造。

抗日戰爭爆發後，先後赴湖南岳陽祝聖寺、衡陽羅漢寺創辦佛學研究所，未幾金錢山寺任方丈並創辦澈悟僧眾學校，繼續從事佛學研究，經常舉行講經活動，主辦佛教《海潮音》雜誌。

抗戰勝利後，返回鎮江焦山定慧寺。參加太虛大師創辦的中國佛教會務人員訓練班，任訓育員，後主持佛學院教務，兼《中流》月刊總編。

解放後，一九五一年任焦山定慧寺方丈，積極參加佛教活動，曾出席中國佛教第二、三、四、五、六屆全國代表大會，當選為理事、常務理事及副會長。曾被三屆佛教協會聘為助教，助編中國佛教史。一九八〇年，當選為江蘇省佛教協會副會長。一九九四年，當選為江蘇省佛教協會會長。

由于茗山法師潛心佛學研究，對佛學有精深造詣，名揚海內外，其講經說法哲理性強，深入淺出，扣人心弦，頗為僧眾讚譽。近年來除在大陸名山大剎講經說法外，曾應邀赴香港、臺灣、美國、斯里蘭卡、新加坡、泰國等講經說法，並多次接待過許多國家佛教界人士訪華團。

一九八六年，茗山法師兼南京栖霞寺方丈，籌辦中國佛教協會栖霞山僧伽培訓班。後改稱中國佛教

學院栖霞分院。親自為僧、尼、居士傳戒。一九八八年，兼句容寶華山隆昌寺方丈。一九九二年，由茗山法師主持，舉行了解放以後首次「三壇大戒」的傳戒盛會，前來受戒者近千人，其中包括來自臺灣、香港和日本、美國、新加坡、緬甸的新弟子六十餘名。

茗山法師擅長書法、詩詞。有「書僧」、「詩僧」的雅稱。數十年來，在研究佛學之餘，從不間斷對書法藝術的探求，以佛之心境，寫出沉穆空寂，清明平淡，質樸離俗，圓深神化的書法作品。故國內各大寺廟及香港、臺灣、新加坡的不少寺院均有他寫的楹聯與匾額。

他還寫詩數百首發表在《法音》等刊物上，亦為佛教界、學術界所推重。

古老的焦山定慧寺，幾經戰火，年久失修。在茗山法師主持下，四方化緣，八方募集，修葺了大雄寶殿、天王殿，重建藏經樓，現又復建萬佛塔於山巔。

茗山法師不但是我國著名高僧，有高深的佛學修養，而且具有強烈的愛國愛教思想，為促進佛教同社會主義社會相適應，為祖國統一和世界和平的偉大事業作出了自己的貢獻，深受海內外佛教界人士的尊崇。

原鎮江市民族宗教事務局局長 顏守國

目錄

一、山川形勝

焦山	鍾樂山	一
樵山	龔夢初	二
獅子山	龔夢初	三
浮玉山	湯真洪	四
松寥山	孫春河	五
瘞鶴山	孫春河	六
浮玉山	楊文亞	七
巨公巖	湯真洪	八
瘞鶴巖	範必堅	九
獨卧巖	唐鐵軍	十
棧道巖	孫春河	十一
觀音崖	袁利國	十二
獅子巖	唐家聲	十三
雷轟石	楊文亞	十四
醉石	袁克啓	十五
印石	耿一林	十六

二、千古剎

焦山定慧寺	朱再金	十七
不波亭	唐家聲	十八
大雄寶殿	朱再金	十九
天王殿	龔夢初	二十
藏經樓	湯真洪	二十一
碧山庵	張振宇	二十二
海門庵	朱再金	二十三
玉峰庵	龔夢初	二十四
海西庵	袁克啓	二十五
自然庵	朱再金	二十六
水晶庵	管友厚	二十七
別峰庵	賈玉書	二十八
海雲庵	姜挹秋	二十九
石壁庵	周斯音	三十
香林庵	湯真洪	三十一
文殊閣	蔣濤	三十二

松寥閣	潘明川	三十三
文昌閣	姜挹秋	三十四
華嚴閣	朱再金	三十五
烟雲閣	蔣濤	三十六
詩徵閣	袁遠	三十七
觀瀾閣	周斯音	三十八
仰止軒	林美雲	三十九
寶墨亭	寶長源	四十
寶墨軒	賈玉書	四十一
枯木堂	林美雲	四十二
吸江樓	田致鴻	四十三
壯觀亭	周亞鳴	四十四
百壽亭	李健	四十五
御碑亭	朱再金	四十六
焦山書藏	蔣濤	四十七
板橋書屋	王曙明	四十八
焦山佛學院	王曙明	四十九